

*Les subsides*

Qu'avons-nous entendu aujourd'hui? Je dois dire que j'attendais de voir si le député d'Etobicoke-Centre (M. Wilson) porterait aujourd'hui sa chemise rouge ou sa chemise bleue. Quand je l'ai entendu commencer à parler de l'offre monétaire, j'ai pensé un instant qu'il avait endossé sa chemise créditiste. Mais j'ai continué à écouter. Son discours diagnostiquait très bien le problème, mais ne proposait aucun remède.

**M. Fennell:** A quoi bon de toute façon puisque vous ne nous écoutez pas.

**M. Smith:** Il n'y a pas si longtemps que le député d'Etobicoke-Centre s'est adressé au Canadian Club. En gros, il s'est déclaré en faveur de la politique du gouvernement en matière d'austérité budgétaire. En lisant très attentivement son discours, on se rend compte que sa position dans le domaine de la politique d'austérité ne diffère pas de celle du ministre des Finances, mais il ne l'en complimente pas pour autant. Le député prônait l'austérité budgétaire et je crois que c'est ce que nous avons entendu aujourd'hui.

Pour en revenir à la motion des néo-démocrates qui nous intéresse aujourd'hui, j'irais jusqu'à concéder qu'elle est peut-être bien intentionnée. Je crois que le député de Kamloops-Shuswap est animé de bonnes intentions. Toutefois, et je dis cela sans malice, sa motion est à la fois naïve et simpliste. Le député n'a répondu à aucun des problèmes que sont l'exode des capitaux, le contrôle des changes, le fléchissement du dollar et la perte de confiance dans la monnaie de notre pays. Aucun de ces phénomènes ne semble gêner les néo-démocrates.

Que fait le gouvernement pour remédier aux problèmes que connaît notre pays? Le gouvernement et le parti libéral croient à une politique équilibrée. Contrairement à ce que mon collègue d'Etobicoke-Centre suggère, nous ne faisons pas partie de l'Internationale socialiste. Mon parti et le gouvernement croient en la justice sociale, mais dans un système de libre entreprise. Les députés de ce côté-ci de la Chambre croient en la valeur du travail. Ils connaissent l'importance des stimulants. Mais notre parti est également celui du gouvernement du pays qui a mis en œuvre des programmes sociaux dont nous sommes fiers. Nous connaissons toute l'importance de l'assurance-chômage, des pensions de vieillesse, de l'assurance-maladie, des programmes universels. Voilà au fond de quoi se compose l'étoffe de la justice sociale dans un régime de libre entreprise. Nous cherchons à mater l'inflation d'une part tandis que, de l'autre, nous mettons sur pied des programmes à l'intention de nos concitoyens durement éprouvés. Prenons par exemple le cas des intérêts hypothécaires.

**M. Baker (Nepean-Carleton):** Gardez-le pour vous!

**M. Smith:** Qu'est-il arrivé? Nous avons présenté un projet de loi il y a quelques semaines . . .

**M. Fennell:** Et puis après!

**M. Smith:** . . . prévoyant des subventions à l'intention des particuliers durement touchés, qui devaient payer en intérêt plus de 30 p. 100 du revenu familial. Qu'est-il arrivé? Les députés d'en face nous ont imposé un débat de huit jours à

l'étape de la deuxième lecture, pour finir par voter en faveur de la mesure.

**Une voix:** Nous réclamons plus.

**M. Smith:** Comment avons-nous obtenu ce vote? Il nous a fallu recourir au mécanisme permettant de limiter les débats et c'est alors que les députés ont voté à l'étape de la deuxième lecture. C'est absurde. Le projet de loi a-t-il été enfin adopté? Bien sûr que non car les députés d'en face ont fait la grève durant plus de deux semaines et nous n'avons pas pu faire progresser l'étude de la mesure.

**M. Fennell:** Vous avez annulé les séances de comité.

**M. Smith:** Que dire des ruraux qui réclament des fonds plus importants dans le projet de loi sur le crédit agricole que nous cherchons à faire adopter? Pouvons-nous nous pencher sur ce problème? Non, car les députés d'en face n'ont pas voulu se présenter à la Chambre.

Le programme de recyclage professionnel dont vient de faire l'annonce le ministre de l'Emploi et de l'Immigration (M. Axworthy) est un autre exemple de l'équilibre dans nos méthodes. Toutes ces mesures révèlent, à mon avis l'équilibre avec lequel procède un gouvernement qui veut lutter contre l'inflation tout en réussissant, cependant, à mettre sur pied des programmes à l'intention des Canadiens acculés au pied du mur, par exemple ceux qui sont coincés par le renouvellement de leur emprunt hypothécaire.

Voilà les questions dont il faut parler à la Chambre. Il faut que nos discussions soient fructueuses, ce qui implique que des solutions doivent être proposées. Les députés d'en face nous ont servi aujourd'hui un diagnostic, mais pour ce qui est du remède à prescrire, nous avons eu droit à quelques vagues propositions d'augmenter éventuellement notre production. A mon avis, c'est le ministre des Finances qui a fait aujourd'hui à la Chambre la déclaration la plus honnête, la plus perspicace et la plus sensée. Je suis tout à fait d'accord avec lui et c'est pourquoi je me réjouis de prendre part à ce débat.

**L'hon. Alvin Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain):** Monsieur l'Orateur, il faut, je crois, remercier le Nouveau parti démocratique d'avoir présenté cette motion. Pour une fois, nous débattons une question qui intéresse le pays. Je tiens plus particulièrement à remercier le député de Kamloops-Shuswap (M. Riis) pour avoir énoncé ce qui est à mes yeux deux vérités. La première, c'est que les taux d'intérêt et l'inflation sont un seul et même problème. Les taux d'intérêt alimentent l'inflation. C'est une chose qui doit être répétée ici car il y a des imbéciles au ministère des Finances et à la Banque du Canada qui se figurent que les taux d'intérêt servent la politique monétaire. C'est on ne peut plus faux.

Le député a également raison au sujet de la productivité. Il n'a pas traité de cette question en détail mais il est sur la bonne voie. On combat l'inflation en finançant la création d'emplois quand le nombre des chômeurs est élevé et que les usines ne sont pas utilisées à pleine capacité. Je ne m'attarde pas sur ce point, mais je tenais à dire cela au député.